

## BIBLIOGRAPHY

- Alwi, Hasan. 1993. *Tata bahasa baku bahasa Indonesia*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
- Alwi, Hasan. 2003. *Tata Bahasa Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- AR Syamsudin, Damaianti S Vismaia. 2006. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Bandung: Rosda Karya
- Baker, Mona. 1992. *In Order Words: A Coursebook on Translation*. London: Roudledge.
- Baker, Mona. 1997. *In other words: a Coursebook on Translation*. London: Routledge
- Bakhtin, Mikhail. 1986. *Marxism and Philosophy of Language*. Cambridge: Harvard University Press
- Bassnett, Susan. 1998. *Translation Studies: revisited edition*. London
- Burns, R. 2000. *Introduction to Research Methods*. London: Sage
- Bungin, Burhan. 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistics Theory of Translation*. London: Oxford University Press
- Dardjowidjojo, Soenjono. 1988. *Pusparagam Linguistik dan Pengajaran Bahasa*. Jakarta: Arcan
- Dornyei, Zoltan. 2007. *Research Method in Applied Linguistics: Quantitative, Qualitative, and Mixed Methodologies*. Oxford: Oxford University Press
- Greenbaum, S, & Nelson, G. 2002. *An Introduction English Grammar*. Harvard: Harlow Longman
- Humanika, Eko Setyo. 2002. *Mesin Penerjemah: Suatu Tinjauan Linguistik*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Kridalaksana, Harimurti. 1993. *Kamus Linguistik: Edisi Ketiga*. Jakarta: Gramedia Pustaka Umum

- Molina, L. & Albir, A.H. 2002. *Translation Techniques Revisited: Dynamic and Functionalist Approach*. Barcelona: Universitat Avtonoma de Barcelona
- Nababan, Nuraeni & Sumardiono. (2003). *Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. Laporan Penelitian Hibah Kompetensi*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret
- Nababan, P.W.J. 2007. *Sociolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: Gramedia
- Newmark, P. 1981. *Approaches to translation*. Oxford: Pergamon.
- Nida, E. A. 1975. *Language Structure and Translation*. California. Stanford University Press
- Nida, E. and C. Taber (1969): *Theory and Practice of Translation*, London, United Bible Societies.
- Pyle, A Michael and Munoz Ellen Mary. 1995. *Cliff's Test of English as a Foreign Language Preparation Guide*, Nebraska: John Wiley & Sons
- Ramlan, M. 2005. *Sintaksis*. Yogyakarta: CV. Karyono
- Sholaikhah. 2008. *Translation variation of English Noun Phrase in Sir Artur Conan Doyle's Novel the Adventures of Sherlock Holmes and Its Translation*. Muhammadiyah University of Surakarta.
- Sutopo, Anam. 2015. *Terjemahan & penerjemahan dalam lintas pemahaman*. Surakarta: Jasmine

## **VIRTUAL REFERENCES**

<http://www.scribd.com/doc/98858135/Functions-of-Utterances#scribd>

<http://www.trigonalmedia.com/2015/08/pengertian-kalimat-menurut-para-ahli.html>

<http://faculty.georgetown.edu/irvinem/theory/Bakhtin-MainTheory.html>

<http://pubpages.unh.edu/~jds/Bakhtin%20utterance.htm>

<https://isubtitles.in/insidious-subtitles>